

ዕዳ

subst. [ጂጎጎ]; de formatione nominis vid. Dillmann 1857 §107,β] 1) *res persolvenda*, *debitum*, *aes alienum* : Matth. 18,27; ለመኑ፣ እፈዲ፣ ዕዳ፣ Jes. 50,1; Deut. 24,10; ትትፈደዩ፣ ዕዳክሙ፣ Jes. 58,3; 2 Esr. 20,31; አግብአ፣ አገዘ፣ ዕዳሁ፣ Hez. 18,7 seq.; እመሂ፣ መጽአኒ፣ ዕዳ፣ si venerit mihi debitum (i.e. exigatur a me) Lud. ex Org. a) passim cum Genitivo ejus, cui quid debetur: ንቅንዮ፣ ለነዳይ፣ በዕዳነ፣ Am. 8,6; Deut. 24,11; ዕዳሁ፣ ውእቱ፣ Rom. 4,4 (Platt: ይደልዎ፣). b) በዓለ፣ vel ባዕለ፣ ዕዳ፣ *creditor*, δανειστής 4 Reg. 4,1; Jes. 24,2; Ps. 108,10; Luc. 7,41; አብዕልተ፣ ዕዳ፣ F. 24,3. c) ብእሴ፣ ዕዳክ፣ *debitor tuus*, Deut. 24,11; vel እለ፣ ይፈደዩ፣ ዕዳ፣ Luc. 16,5 seq. d) ዘይፈዲ፣ ዕዳሁ፣ *obaeratus* 1 Reg. 22,2. e) መጽሐፈ፣ ዕዳ፣ *libellus debiti*, *chirographum* : መጽሐፈ፣ ዕዳዩ፣ ዘይፈደዩኒ፣ συγγραφή Job 31,35; χειρόγραφον Col. 2,14; Clem. f. 101; Christus ይደመስስ፣ መጽሐፈ፣ ዕዳነ፣ Deg. 2) in libris inferioris aetatis: *culpa*, *reatus*, ut: si quis coactus jurat አልቦ፣ ላዕሌሁ፣ ዕዳ፣ F.M. 22,4; manustupratio onaniae similis est ዳእሙ፣ ይጸንዕ፣ (gravior est) ዕዳሃ፣ ለዛቲ፣ ጎጢአት፣ F.M. 13; ሶበ፣ ኢሰተይክሙ፣ ዝናመ፣ ትምህርት፣ እምኢኮነክሙ፣ ዕዳ፣ Chrys. ho. 10; etiam *poena solvenda* : ይቤሎሙ፣ ናሁ፣ ረሰይኩ፣ ዕዳሃ፣ (mulieris) ላዕሌክሙ ፤ ግበሩ፣ ባቲ፣ በከመ፣ ትፈቅዱ፣ Jsp. p. 327; መጽሐፈ፣ ዕዳ፣ „*epigraphe reatus*, quae condemnatis affigitur quo causa poenae innotescat“, Lud. auct. Greg. 3) *solutio*, *compensatio* : si quis amiserit rem commodatam, ይደልዎ፣ ዕዳ፣ F.N. 28; F.N. 36.

Bibliography

Revisions

- Andreas Ellwardt last updated txt file and doc file of Lexicon on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo exported from lexicon to XML on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo updated lexicon XML file adding nested senses on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt updated txt file and doc file of Lexicon on 22.11.2016